

人寿保险 | 万用寿险



永耀万用寿险

SunRise Universal Life





“建立源远流长的财富
让挚爱安享丰盛生活”

多年来您努力积累财富，只为让家人能够享受安逸未来，也尽显您对他们的厚爱。因此，这笔丰厚财产当然要有双重保障，即使日后您不在家人身旁，它也能继续积累增长，并透过悉心的规划，让子孙后代都能获享稳健财富、体验美好人生。

永耀万用寿险是一项万用寿险计划，透过增长潜力助您积累财富，同时保护您的财产免受市场下行影响。



主要特点：



抓紧长远的财富增值潜力

透过增长户口派息率¹，最高为 9.1%（根据截至 2023 年 1 月的上限利率²），让您的财富得到可观的增长潜力。



提供双重保证，无惧市况下行

在您不幸身故、完全退保或保单期满时，**永耀万用寿险**透过每年 2.75%³的积累保证利率，确保您的财富有增无减；还有每年 0% 的最低保证派息率，让您免受下行市况所影响，获享真正持久的财富。



长达 120 年的财富和遗产传承

为了让您的遗产有足够时间和机会滚存，**永耀万用寿险**提供更换受保人选项，让您在保单年期内的 120 年按需要无限次行使此选项传承财富。您更可透过保单分拆选项及身故保障支付选项，确保您的遗产能够按自己的意愿传承。申请方法简单，无需验身、无需财务核保，费用及收费也保证固定不变。投保**永耀万用寿险**，您就能建立一份持久的财产，展现您希望长远守护挚爱家人的决心。

注：

- 1 增长户口派息率由香港永明金融有限公司（“永明香港”）基于相关类股票投资的回报全权厘定并不时更改。
- 2 上限利率由永明香港全权厘定并不时更改。
- 3 在扣除适用的费用及收费前。

永耀万用寿险如何运作

每份**永耀万用寿险**保单均有两个户口，分别为**增长户口及暂存户口**。无论何时递交申请，**永耀万用寿险**只会在成功申请后的下一个**16**日签发，您所缴交的保费将会按是否行使平均成本选项而转入增长户口或暂存户口。



增长户口

增长户口旨在帮助您透过类股票投资实现更高回报的潜力。首笔净保费⁴将在保单签发日分配至增长户口内的一个分段户口，或在行使平均成本选项后，在每月**16**日由暂存户口转入增长户口的**12**个分段户口⁵（请参阅“平均成本选项”）。

扣除任何适用费用后，各分段户口将于分段户口期满日按增长户口派息率（取决于永明香港的相关类股票投资的回报）赚取每年利息。不同的分段户口或有不同的增长户口派息率。每个分段户口的派息率由永明香港在分段户口期满日厘定，并受限于最高派息率（上限利率）及最低保证派息率（增长户口的利率下限）。

如保单在分段户口期满日前终止，该分段户口将不获派息。当分段户口期满时，已公布的利息将会存入分段户口，而其总价值将会自动滚存至增长户口内的新分段户口。

增长户口价值等于所有分段户口价值加已派发的年利息并扣除适用费用后的余额总和。

注：

4 首笔净保费是指您在保单签发日支付的首笔整付保费金额扣除该保费的保费费用。

5 分段户口是指增长户口的一个组成部分：

- a. 分段户口的期限为一年，保单签发日即第一个分段户口的开始；
- b. 分段户口开始日是指分段户口的开始日期，此日期始终为该月份的第**16**日；
- c. 分段户口期满日是指分段户口的最后一天；
- d. 分段户口期限是指自从分段户口开始日起到分段户口期满日结束的时段。



暂存户口

暂存户口旨在为财富积累提供稳定的派息率。在保单生效期间，分配至暂存户口中的每笔随后净保费⁶，或行使平均成本选项后的任何剩余保费分期，均可按已公布的暂存户口派息率赚取每日利息，直至该保费在下一个**16**日转入增长户口。

暂存户口价值等于所有已缴之随后净保费、转入增长户口之前行使平均成本选项的任何剩余保费分期、已派发的每日利息并扣除适用费用后的余额总和。

上限利率(截至2023年1月，目前为9.1%)

每个新的分段户口受限于分段户口开始日设定的上限利率，并在该分段户口期内(即一年)维持不变，我们或会不时厘定此上限利率。上限利率的升幅不设上限，也不会低于最低保证上限利率3%，而且上限利率每年下调不多于0.5%，避免利率于一个年度内急剧下降。

增长户口的利率下限

为保障您的财富免受下行市况影响，增长户口的利率下限可确保保证派息率永远不会低于每年0%。

注：

6 随后净保费是指在保单生效期间您所支付的随后保费金额扣除该保费的保费费用的金额。

平均成本选项

永耀万用寿险旨在及时捕捉相关类股票投资的投资表现。然而，股票市场非常波动。因此，**永耀万用寿险**提供平均成本选项⁷，助您缓和市场波幅带来的影响但同时捕捉增长机会。

保费分配情景		
	没有行使平均成本选项	有行使平均成本选项
保单签发日 (当月 16 日)的 首笔净保费	<ol style="list-style-type: none"> 在保单签发日转入增长户口 	<ol style="list-style-type: none"> 首笔净保费将分为12个分期 第一个分期将转入增长户口，其余11个分期将转入暂存户口 暂存户口中剩余的每个分期将在紧接连续11个月的第16日，在各自扣除适用费用后转入增长户口 转入增长户口的最后一个分期包括暂存户口中任何已派发的每日利息
保单签发日后的 随后净保费	<ol style="list-style-type: none"> 直接转入暂存户口 在扣除适用费用后，在下一个16日与已派发的每日利息一并转入增长户口 	<ol style="list-style-type: none"> 每笔随后净保费将立即转入暂存户口 每笔随后净保费将分为12个分期，在紧接的12个月的第16日，在各自扣除适用费用后转入增长户口 转入增长户口的最后一个分期包括暂存户口中任何已派发的每日利息

您可以随时要求取消平均成本选项。取消后，适用于平均成本选项的暂存户口价值的剩余金额（包括已派发的每日利息）将在下一个**16**日转入增长户口的分段户口内。

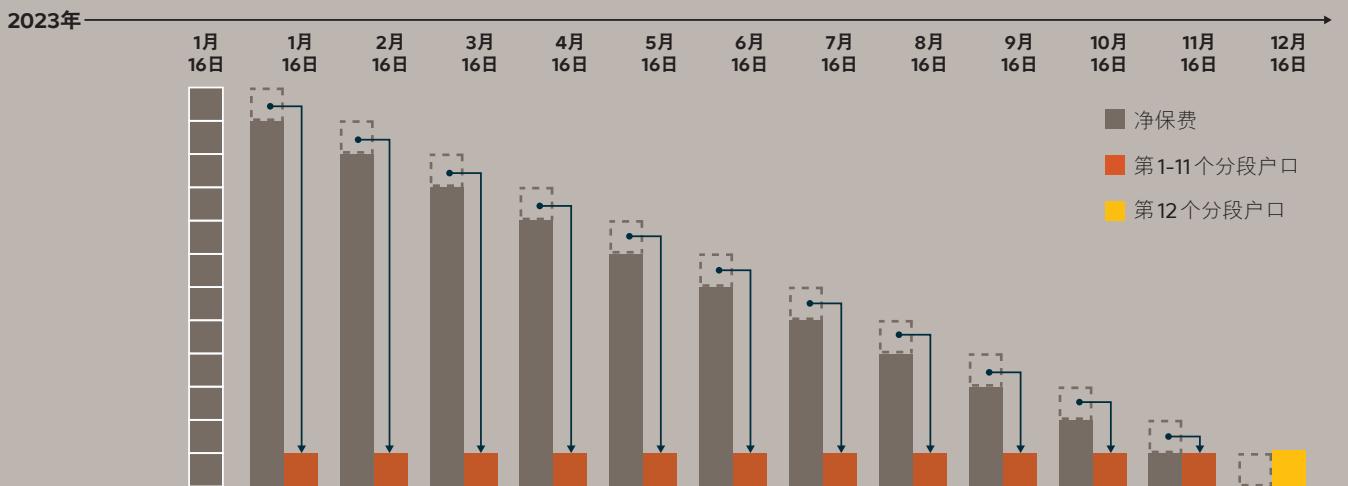
注：

⁷ 平均成本选项受届时的行政规则所限，并须由永明香港核准。

平均成本选项如何运作

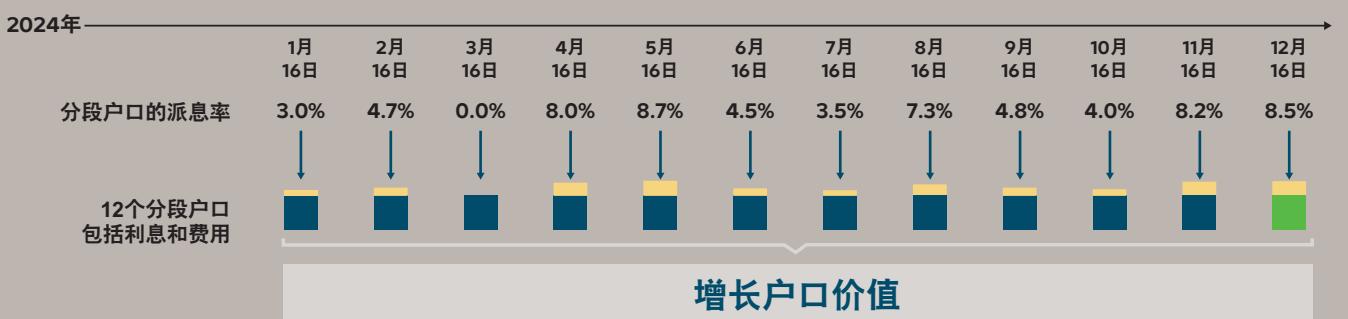
1 建立12个分段户口

- 第1至11个分段户口：净保费的十二分之一
- 第12个分段户口：净保费相关之所有剩余暂存户口价值



2 于一年后，当分段户口期满时，已公布的利息将会存入分段户口

- 不同的分段户口或有不同的增长户口派息率，助您缓和市场波幅带来的影响但同时捕捉增长机会



3 增长户口价值 = 所有分段户口的金额包括每年利息的总和扣除适用费用

上述假设示例仅供说明之用。

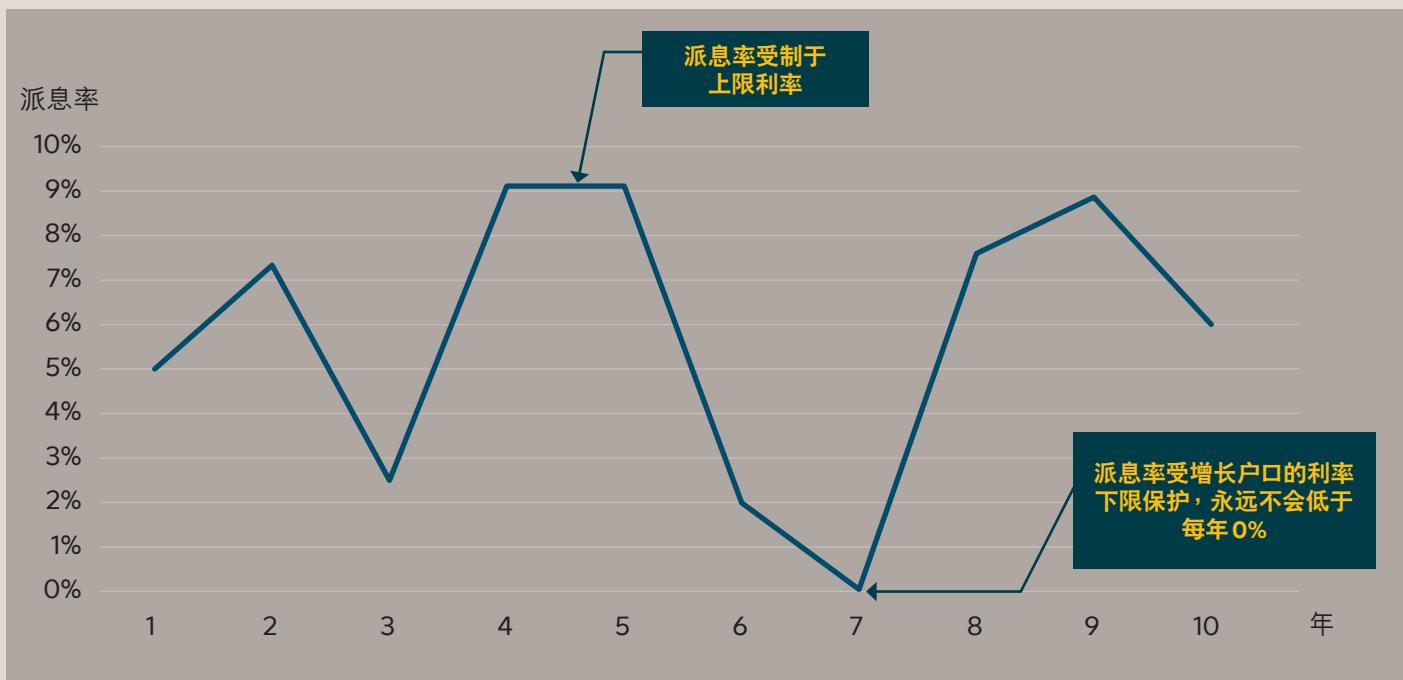
主要特点



1. 抓紧长远的财富增值潜力

永明香港投资已发展市场的相关类股票投资，其回报用于厘定增长户口派息率，并受限于上限利率(截至2023年1月，目前为9.1%)和每年0%的增长户口的利率下限，让您的财富享有接近相关类股票投资的投资回报增长潜力。每年的实际增长户口派息率可能会在上限利率和增长户口的利率下限之间浮动。在某些情况下，增长户口派息率可能为零。

增长幅度可升可跌，须视乎相关类股票投资的表现

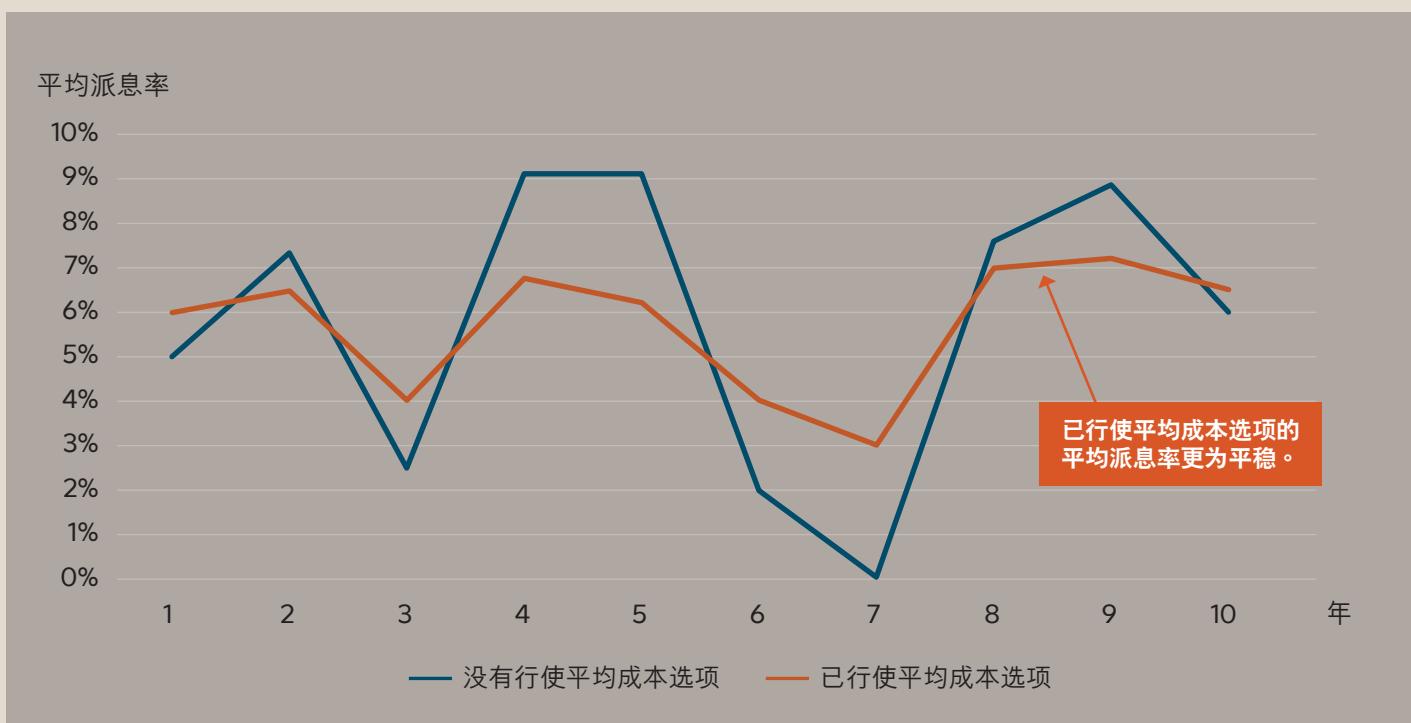


上述假设示例仅供说明之用，以上例子假设每年的上限利率为9.1%。上限利率由永明香港全权厘定并不时更改。

除了财富增值潜力，在您不幸身故、作出完全退保或在保单期满时，**永耀万用寿险**更可透过每年2.75%³的积累保证利率，确保您可以稳定地积累财富。

平均成本选项以一段较长时间将风险摊分，从而缓和波幅

以下的假设图表比较了**永耀万用寿险**已行使和没有行使平均成本选项的派息表现。



上述假设示例仅供说明之用。以上例子假设每年的上限利率为 9.1%。上限利率由永明香港全权厘定并不时更改。

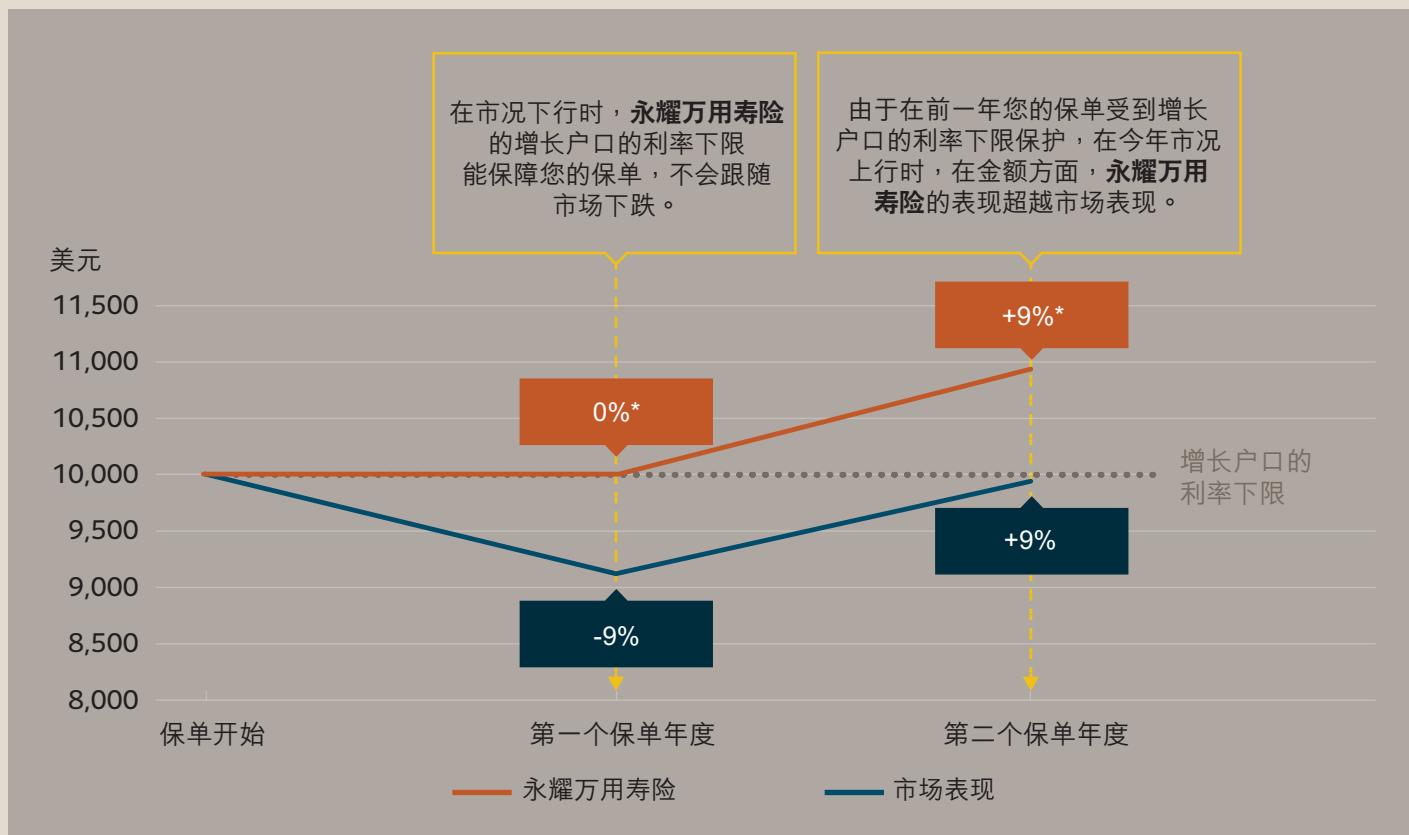
除了缓和波幅，在您不幸身故、作出完全退保或在保单期满时，**永耀万用寿险**更可透过每年 2.75%³ 的积累保证利率，确保您可以稳定地积累财富。



2. 提供双重保证，无惧市况下行

无论市场表现如何，**永耀万用寿险**也能透过每年 0% 的增长户口的利率下限，在市况下行时保护您的财富。

第一重保证：永耀万用寿险在市况下行时保护您的财富



* 上述假设示例仅供说明之用。以上的派息率并非实际回报率，回报并不包括费用和收费（如有）。实际回报金额可能较以上的预期金额为高或低。

第二重保证：永耀万用寿险的积累保证利率能为您保证稳定的财富增值

假如不幸身故、作出完全退保或在保单期满时，无论市场表现如何，您将会保证收到金额不少于净保费以每年 2.75%³的积累保证利率积累，并扣除所有费用和收费和任何部分退保金额包括相关的退保费用⁸，让您获享潜在增长、无惧下行的风险。

下表说明退保价值的计算方法，退保价值相等于户口价值或积累保证价值(以较高者为准)并扣除任何适用的退保费用。

假设已缴整付保费为美元 1,000,000：

保单年度	增长户口派息率										户口价值	积累保证价值	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
当市况上行时													
例子 1	6%	9%	5%	3%	4%	4%	6%	7%	9%	8%	 退保价值 美元 1,503,892		美元 1,081,911
当市况下行时													
例子 2	1%	3%	0%	0%	0%	0%	4%	3%	1%	0%	 退保价值 美元 1,081,911		美元 923,312

上述假设示例仅供说明之用，并假设每保单年度只有一个分段户口。如果作出完全退保，您将收到扣除任何相关退保费用后的户口价值或积累保证价值，以较高者为准。因此，无论市场变化，**永耀万用寿险**都会为您提供较好的价值。

注：

⁸ 当部分退保时，积累保证价值会因部分退保所引致的户口价值改变而按比例扣除。



3. 长达120年的财富和遗产传承

永耀万用寿险是一个全面的财富传承方案，让您积累财富并将您的财富代代相传。

无限次行使更换受保人选项

为确保您可以无间断规划财富传承，只要届时受保人仍然在生，您可适时行使更换受保人选项⁹以更换新的受保人¹⁰。您更可在120年间按需要无限次行使此选项，让财富代代相传，长远守护挚爱。

保单分拆选项

在第五个保单周年日或之后，您可行使保单分拆选项¹¹，调整您的财富规划和预先分配保单价值作财富传承。透过将原有保单分拆至两份或以上的新保单，您便可按您的意愿将财富无缝传承至您指定的亲人。行使保单分拆选项不会产生额外费用，并将在紧接的保单周年日生效。

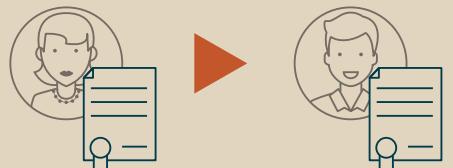
如您选择延续选项^{12,13}作为计划的身故保障支付选项¹⁴(请参阅“灵活的身故保障支付选项”)，当受保人不幸身故，原有保单将终止并组成新保单。指定受益人将成为保单主权人(如适用)和新受保人。即使受保人意外身故，保单仍能以新保单形式继续传承至下一代，助您无间断传承财富。

注：

- 9 更换受保人选项须满足保单条款的规定条件。有关详情，请参阅保单条款样本。
- 10 所有新受保人必须与届时保单主权人有可保利益关系。更换受保人受届时的行政规则、核保规则和其他条件所限，并须由永明香港核准。
- 11 每个保单年度内只可申请保单分拆选项一次。当保单分拆获得批准，分拆的保单的保单年度、保单期满日、保单主权人和受保人等将与原有保单相同，以及保单分拆不设冷静期。分拆的保单的名义金额不可少于永明香港届时生效的行政规则所要求的最低金额。当保单分拆申请获得批准和完成，便不可撤回或更改。
- 12 如选择行使此选项，受益人必须为个人以及仍然在世。
- 13 如果受益人能够通过永明香港届时所实行的行政规则和其他规则，当新保单在延续选项生效日期起生效，
 - a. 新保单的保单日期、期满日和保单年度将与原有保单相同；
 - b. 原有保单的名义金额、任何未偿还的贷款和利息金额，以及保单价值，将会根据相关的指定表格内列明就该相应受益人的指定百分比分配至新保单；
 - c. 新保单不设冷静期；以及
 - d. 就计算不可争议条款的适用期限，相关期限将由新受保人延续选项生效日起重新计算。
- 14 在行使身故保障支付选项时须符合最低身故保障金额和届时的行政规则，并由永明香港不时厘定。

灵活的身故保障支付选项

假如受保人不幸身故，受益人将获发身故保障。为确保遗产能按您的意愿安排，**永耀万用寿险**提供六种身故保障支付选项¹⁴，您可为每位受益人选择适合他们的不同选项，确保家人未来的生活安稳，也能让您的财富继续增长。

全额一笔过支付	
全额分期支付 全部金额在2年至50年期间以每月或每年分期支付	
部分分期支付 部分金额先以一笔过支付，余额则分期支付	
部分分期支付，直至受益人达到指定年龄¹² 市场首创¹⁵ 在受益人达到指定年龄前，以分期方式支付部分金额，任何余额则在其达到指定年龄时以一笔过方式支付	
全额以递增分期支付 首笔分期金额以每月或每年方式支付，随后以每年3%递增的分期方式支付，直至所有身故保障全数支付	
延续选项^{12,13} 当受保人不幸身故，原有保单将会终止并组成新保单。指定受益人将成为新保单主权人(如适用)和新受保人。即使受保人意外身故，保单仍能以新保单形式继续传承至后代。如欲行使此选项，您可提交指定表格，并须获得永明香港批准。	

指定后补保单主权人选项

若您准备为18岁以下的挚爱投保，您可以行使指定后补保单主权人选项¹⁶，即使您不在家人身旁，也能将财富代代传承。假如保单主权人于受保人18岁前意外身故，指定后补保单主权人将会自动成为新保单主权人。在此选项下，您既可保障财富，也可确保遗产能够留给子孙后代。

注：

15 此产品特点的“市场首创”描述是根据截至2022年10月31日与保险业监管局获授权的保险人登记册上经营综合业务及长期业务的保险公司所提供之新造保单的储蓄计划所作之比较。

16 指定后补保单主权人选项受保单条款的规定条件、届时的行政规则、核保规则和其他条件所限，并须由永明香港核准。



4. 灵活管理财富

部分退保

为增加流动资金，您可在首个保单周年后，随时就保单作出部分退保¹⁷，让您的财务规划更有预算和弹性。退保价值一旦被全数提取，保单随即终止。有关适用的退保费用详情，请参阅本产品小册子内“主要产品资料”部分。

弹性缴付保费

您可随时缴付往后的保费。在任何一年内，额外保费的最高总额为首笔整付保费的五倍，惟每笔的额外保费须受我们届时的规定约束。一切由您自行决定。

注：

17 部分退保须符合以下条件：

- a. 最低总提取金额为美元1,000
- b. 最高净提取金额为：

(i) 在首10个保单年度，每次部分退保的最高金额为在永明香港收到有关要求之日期的已扣除任何适用的退保费用后之户口价值的20%；

(ii) 由第11个保单周年起，每次部分退保的最高金额为在永明香港收到有关要求之日期的户口价值减去美元20,000。

- c. 如果部分退保后，户口价值降至低于美元20,000或退保价值降至零，此保单将被视为作出退保。

当部分退保的要求获得批准后，我们会自动

- a. 根据适用的退保费用和部分退保金额之总额按比例减少暂存户口价值和增长户口价值，以及
- b. 根据适用的退保费用和部分退保金额之总额而导致暂存户口价值和增长户口价值之变动的比例而减少名义金额，惟须符合由我们不时厘定的最低名义金额。

主要产品资料

计划	永耀万用寿险
最低首笔整付保费	美元 100,000
随后保费	<ul style="list-style-type: none"> • 最低：美元 10,000 • 最高：每年的随后保费总额不可多于首笔整付保费的 5 倍
投保年龄	0-80 岁
保障年期	120 年
保费缴付模式	弹性保费
保单货币	美元
名义金额	名义金额用于计算费用、身故保障和意外身故保障。名义金额在保单签发日相等于保单摘要内列明的投保时名义金额，此后投保时名义金额会因其后已缴的保费而增加，并按任何部分退保时的户口价值变动而按比例减少
积累保证利率	在整个保障年期内维持每年 2.75%
保费费用	<p>第 1 个至第 10 个保单年度：7%</p> <p>第 11 个保单年度起：4%</p>
名义金额费用	<ul style="list-style-type: none"> • 每年每 1,000 名义金额收取 7 • 在保单每月的首日从暂存户口和增长户口之分段户口按比例收取
户口价值费用	<ul style="list-style-type: none"> • 扣减名义金额费用后，按户口价值每年收取 0.5% • 在保单每月的首日从增长户口之分段户口按比例收取

计划	永耀万用寿险																								
	<p>就完全退保：</p> <p>名义金额 × 下表所示的适用之退保费用率</p>																								
	<p>就部分退保：</p> <p>现金提取的金额 × 下表所示的适用之退保费用率</p>																								
退保费用 (部分退保及完全退保时适用)	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #666; color: white;"> <th style="text-align: center;">保单年度开始</th><th style="text-align: center;">适用之退保费用率*</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td style="text-align: center;">第 1 年</td><td style="text-align: center;">10%</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">第 2 年</td><td style="text-align: center;">10%</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">第 3 年</td><td style="text-align: center;">10%</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">第 4 年</td><td style="text-align: center;">8%</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">第 5 年</td><td style="text-align: center;">8%</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">第 6 年</td><td style="text-align: center;">7%</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">第 7 年</td><td style="text-align: center;">5%</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">第 8 年</td><td style="text-align: center;">3%</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">第 9 年</td><td style="text-align: center;">3%</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">第 10 年</td><td style="text-align: center;">3%</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">第 11 年起</td><td style="text-align: center;">0%</td></tr> </tbody> </table>	保单年度开始	适用之退保费用率*	第 1 年	10%	第 2 年	10%	第 3 年	10%	第 4 年	8%	第 5 年	8%	第 6 年	7%	第 7 年	5%	第 8 年	3%	第 9 年	3%	第 10 年	3%	第 11 年起	0%
保单年度开始	适用之退保费用率*																								
第 1 年	10%																								
第 2 年	10%																								
第 3 年	10%																								
第 4 年	8%																								
第 5 年	8%																								
第 6 年	7%																								
第 7 年	5%																								
第 8 年	3%																								
第 9 年	3%																								
第 10 年	3%																								
第 11 年起	0%																								
	<p>* 在该保单年度内以插值法计算的比率 退保费用适用于首笔整付保费和随后保费</p>																								
退保价值/期满利益	<p>以较高者为准： 户口价值的 100% 或 积累保证价值 - 退保费用(如有) - 任何贷款和利息</p>																								
身故保障	<p>以最高者为准： 名义金额的 100% 或 户口价值的 100% 或 积累保证价值 + 任何存放在永明香港的其他金额 - 任何贷款和利息</p>																								
意外身故保障	名义金额的 5%																								

有关所有费用的详情，请参阅保单摘要和保单条款。

重要资料

派息率理念

您的增长户口价值和暂存户口价值将分别根据增长户口派息率和暂存户口派息率赚取和积累利息。派息率由香港永明金融有限公司全权和不时厘定，并根据保单文件中所列明之任何派息率锁定期及／或保证最低派息率而计算。

增长户口

增长户口派息率可受多个因素影响，包括但不限于已发展市场的股票变动、市场展望、续保率；而产品的相关类股票投资的（包括衍生工具）回报通常为当中最主要的因素*。

在当月第16日，首笔净保费、暂存户口的部分或全部价值将会转移至增长户口，并建立为期一年的分段户口。分段户口期限完结时（一年后），到期利息将会存入该分段户口。增长户口派息率取决于分段户口期限的相关类股票投资的资产组合表现，惟受限于上限利率和增长户口的利率下限。

上限利率由我们全权厘定并不时更改，并受利率环境、市场展望和续保率等因素影响。上限利率每年最多只可下调0.5%，并受限于最低上限利率为3%，而上调则没有限制。

增长户口派息率预期与相关类股票投资的回报相近。请注意，基于相关类股票投资的性质，增长户口派息率可以每年变动，并且远低于上限利率，但保证不会低于0%。

暂存户口

在暂存户口价值转移至增长户口之前，暂存户口旨在提供稳定的派息率。相关资产组合的固定收入投资回报，在扣除投资开支、应缴税项和我们的利润后，会透过已公布的暂存户口派息率派发给保单持有人。

为避免保单持有人受到暂存户口派息率频繁变动之影响，我们会随时间摊分较预期好和较预期差的经验，从而缓和对保单持有人的短期波幅。因此，您的户口价值将可享有较稳定的暂存户口派息率。

有关本产品的投资政策、目标和策略详情，请参阅我们的投资理念。

一般而言，如投资回报较预期理想，暂存户口派息率和上限利率将有提升空间；反之如投资回报较预期欠佳，暂存户口派息率和上限利率或将需要调低。

万用寿险业务由我们的内部政策监管，并受我们的监察万用寿险派息率的委员会之意见所约束。透过认可的精算原则和常法，令不同产品和不同时期所投保的保单于可行范围内达致公平分配。我们的委任精算师会每年最少向负责公布派息率和利率上限的董事会提交一次派息率报告。

* 投资回报包括相关资产组合的投资收入和资产值变动。投资回报表现受利息收入和其他市场风险因素影响，包括但不限于利率或信贷息差变动、信贷事件、非固定收入资产的价格变动，以及外汇货币变动。此外，投资表现也可受续保率因素如保单失效和部分退保经验等影响。

有关过往派息率的资料，请参阅香港永明金融有限公司网页 (www.sunlife.com.hk/creditinginterestratehistory_schi)。

投资理念(政策、目标和策略)

本产品的投资策略透过提升增长户口的增长潜力、提供暂存户口稳定的派息率，为保单持有人带来保证利益，从而争取最优化的长远回报。

增长户口的资产组合包括非固定收入资产，如相关类股票投资和可能包括上市股票、私募股权、衍生工具等，其中很大比例将会投资于已发展市场的衍生工具，为增长户口派息率争取回报。

该衍生工具的成本和暂存户口派息率透过多项固定收入资产，如国家债券、企业债券和企业贷款等支持。信用资产组合主要集中在投资级别的固定收入工具。如果信用评级在意料之外有所下降，组合内或有少量投资级别以下的固定收入资产。但投资级别以下的资产规模将不会超过信用和投资政策的风险管理限额。

支持本产品的现时长期目标资产组合如下。以下支持本产品的固定收益资产的回报用于1)购买与相关类股票投资的回报相近的衍生品，和2)支持上限利率，以向保单持有人反映投资回报。请注意，尽管固定收入资产所占的百分比显著，但根据上述的投资策略，相关资产的总回报将由非固定资产，包括相关类股票投资和衍生工具等较浮动的表现推动。这表示有效的非固定收入资产组合将高于以下所示的范围。

资产类别	目标资产组合
固定收入资产	80% - 100%
非固定收入资产#	0% - 20%

#非固定收入资产主要为相关类股票投资和衍生工具，将主要推动总资产的回报和增长户口派息率。

如果固定收入资产的货币与相关保单货币不同，我们通常使用适当的对冲工具(如有)来尽量减低外汇货币波动带来的影响。而非固定收入资产具有较大的投资灵活性来投资于与相关保单货币不同的资产，从而分散风险和分散投资于不同市场。衍生工具也可用在对冲市场风险，但不预期使风险水平超越既定的风险承受能力。

以上投资策略可能有所更改，惟任何改动必须先通过内部严谨的审批过程。如有任何重要更改，我们将会通知保单持有人。

主要产品风险

1. 永耀万用寿险在缴付保费方面特备弹性。除首笔整付保费外，您可在任何时候额外缴付随后保费，惟需视乎我们批核并受当时之行政规则约束。
2. 如部分退保，您的户口价值和名义金额将会降低，而您所获得的利益也会相应减少，并可能不足以应付您的需要。在首10个保单年度，在部分退保或保单完全退保时，将收取退保费用。如提早退保，您所获取的退保价值可能明显少于已缴付保费的总和，可能蒙受重大财政损失。
3. 影响户口价值积累的因素包括但不限于以下各项：
 - a. 扣除费用和收费；
 - b. 派息率并非保证并取决于在“派息率理念”内所描述的因素和可适用保证。而较低的派息率将导致户口价值增长速度较慢；
 - c. 部分退保；
 - d. 保单贷款。
4. 任何涉及保单货币与其他外币互相兑换的交易将承受外汇风险，例如保单货币之汇率变动。

5. 此基本计划的部分投资可能分配予非固定收入资产。而非固定收入资产之回报一般较固定收入资产波动大。您应细阅产品小册子披露之投资理念，此投资理念将影响由我们宣布的派息率。此基本计划的储蓄部分涉及风险，实际回报或会少于预期回报。每年的实际增长户口派息率可能会在上限利率和增长户口的利率下限之间浮动。在某些情况下，增长户口派息率可能为零。
6. 由于通胀有机会导致未来生活费用增加，即使我们履行合约责任，您的利益也有可能不足以应付您的需要。因此，在计划利益时，您应考虑通胀带来的影响。
7. 此基本计划乃由香港永明金融有限公司所签发的保单，您所获得的利益将视乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我们因无力偿还而未能履行保单下的合约责任，您可能损失全部或部分已缴保费和利益。
8. 如发生以下情况，我们有权提早终止基本计划(以最先者为准)：
 - a. 受保人身故；
 - b. 户口价值少于最低户口价值要求；或
 - c. 退保价值等于零。

意外死亡保障的不受保项目

1. 指定受保人自杀或意图自杀，自残身体或意图自残身体，无论其神志是否清醒；
2. 指定受保人触犯或意图触犯刑事罪行或参与任何打斗；
3. 指定受保人因意外或其他原因服用或吸收任何酒精、毒品、麻醉剂、药物、镇静剂或毒药、或受其影响，惟由医生处方者除外；
4. 指定受保人自愿或非自愿地吸入任何气体或烟雾，惟在履行职务时意外吸入者除外；
5. 战争(无论有否宣战)、暴动、内战或其他任何类似战争的事故，无论指定受保人是否积极参与其中；
6. 任何航空活动造成的伤害，除了作为付费乘客之乘坐；或
7. 在比赛、特技表演、速度测试或醉酒驾驶中乘坐或驾驶任何机动车辆。

重要提示

由2018年1月1日起，所有保单主权人均需透过保险公司向保险业监管局为其新造和生效中的保单缴付保费徵费。所适用的徵费率将根据保单日期或保单周年日而厘定。有关保费徵费详情，请浏览我们的网站 www.sunlife.com.hk/levy_chi 或保险业监管局网站 www.ia.org.hk。

此产品小册子仅供参考。有关字词的释义和保障范围的完整的条款与细则的详情，请参阅保单文件样本。

取消保单的权利

如果您并非完全满意您的保单，您有权在犹豫期内取消您的保单。

透过向我们提供要求取消保单的书面通知，您的保单将被取消和任何已缴的保费和保费徵费将被退还，条件包括：(1)您取消保单的书面通知必须由您亲笔签署，并在紧接保单或犹豫期通知书(以说明犹豫期之到期日)交付予您或您的代表之日起计的21个历日内(以较早者为准)，由我们的办事处(香港九龙红磡红鸾道18号都大中心B座地下)或电邮(hk_csd@sunlife.com)直接收到；以及(2)如永明香港在收到您的取消保单申请前，曾经就有关保单作出任何赔偿，则不会获退还保费和保费徵费。

简繁中文转换辞汇表

简体中文	繁體中文
犹豫期	冷靜期
积累	累積

此产品小册子的简体中文版本由繁体中文版本翻译，仅供参考。如果两个版本之间存在差异，则以繁体中文版本为准。

获奖无数 成就非凡



10Life 5 星保险大奖 2025

- 10Life

- 年度人寿保险公司大奖 (2023-2025)
- 14项5星评级奖项



卓越财经大奖 2025

- 明报

- 财富管理服务 — 卓越强积金创意大奖
- 退休策划服务 — 卓越人才培育大奖



The Insurance Asia News Awards

- Insurance Asia News

- 年度市场营销方案大奖



《香港保险业大奖 2024》

- 香港保险业联会

- 杰出特定社群计划 (大奖)
- 杰出创意产品／服务大奖 — 人寿保险 (年度3强)
- 年度杰出社区服务 — 保险中介 (年度3强)



01企业金勋大奖

- HK01

- 杰出退休产品



大湾区保险业大奖 2024 (香港及澳门)

- 新城财经台

- 杰出强积金产品／服务奖
- 杰出财富传承贡献奖 (家族办公室)



星钻服务大奖 2024

- 星岛日报

- 危疾保险
- 储蓄产品
- 大湾区财富传承服务 (香港)



香港经济日报企业大奖 2023

- 香港经济日报

- 杰出可持续财富传承 (保险)
- 杰出大湾区保险客户服务



香港社会服务联会

· 连续22年获颁发 (2002-2024)

“商界展关怀”



2025 强积金大奖

- 积金评级

- 连续10年金级计划
- 最佳强积金ESG产品
- 企业可持续友好
- 共九个奖项



金融机构 2025

- 彭博商业周刊

- 卓越大奖投资界别
- 年度强积金营办机构



领先基金大奖 2024

- 彭博商业周刊／中文版

- 三项强积金基金奖项



年度强积金大奖

- 指标

- 年度强积金保荐人大奖
- 四项保荐人大奖
- 两项受托人大奖

详情请参阅 www.sunlife.com.hk/award-sc

关于Sun Life 永明

Sun Life 永明由1892年起扎根香港，提供卓越的产品与服务超逾130年，致力令香港更闪亮。

Sun Life 永明是主要的国际金融服务机构，透过专业和经验丰富的销售团队为个人和企业客户提供各类产品和服务。我们为您提供全面的人寿和医疗保障、财富管理和退休策划综合方案。此外，我们不仅提供多元化的产品，更具备团体福利和第三方退休金行政管理的丰富经验。

我们深明您在人生不同阶段的各种需要，因此提供多种保险产品，包括储蓄及人寿保障、康健及意外、万用寿险与投资寿险计划。**永耀万用寿险**属永明香港万用寿险系列保险产品，旨在为您提供灵活的理财方案。



您可透过以下途径
了解我们更多的资讯：

网址 : sunlife.com.hk

客户服务热线 : 2103 8928

请联络您的理财顾问

此小册子及产品仅供在香港及其他合法允许分发的地方分发。在任何情况下，此小册子均不得在中国内地分发。有关释义、完整的条款与细则和除外责任的详情，请参阅保单文件样本。我们将应您要求提供相关文件。如果此小册子与保单文件内容不符，则以保单文件为准。

香港永明金融有限公司
(于百慕达注册成立之有限责任公司)

客户服务
中心
香港九龙红磡红鸾道18号都大中心B座地下

客户服务热线 : 2103 8928
传真 : 2103 8938
sunlife.com.hk

永明金融集团成员之一
总公司设于加拿大多伦多

2025年10月编印
由香港永明金融有限公司刊发

